



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions/Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
See herein for bid submission  
instructions/

Voir la présente pour les  
instructions sur la présentation  
d'une soumission

NA  
Ontario

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Solution d'oculométrie portative	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W7719-215523/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W7719-21-5523	<b>Date</b> 2021-03-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-930-8355	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-0-54170 (930)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Daylight Saving Time EDT <b>on - le 2021-03-31</b> Heure Avancée de l'Est HAE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Littlefield, Mike	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin930
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 449-4206 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Defence R&D Canada - Toronto 1133 Sheppard Avenue West Toronto, ON M3K 2C9	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Amendment 002** – en réponse aux questions de l'Offrant et aux réponses du Canada.

---

**Q1 :** Notre entreprise offre à la fois un système de 50 Hz et un autre de 100 Hz. Ils répondent donc tous les deux au besoin. L'utilisateur final préfère-t-il le système de 100 Hz ou souhaite-t-il connaître le prix de chacun des systèmes?

**R1 :** Le choix est laissé à la discrétion du fournisseur. Selon l'énoncé des besoins, la fréquence d'échantillonnage minimale acceptable est de 50 Hz, et plus de points seront accordés pour une fréquence plus élevée.

---

**Q2 :** Spécifications du logiciel d'analyse, « Données sur la durée et la fréquence des clignements » – Le logiciel de notre entreprise fournit des données sur la durée et la fréquence des clignements de la pupille, mais pas de façon automatique comme les autres données automatisées sur la pupille. Un algorithme de post-traitement est requis (p. ex., PyTrack-NTU).

**R2 :** Il est acceptable que le logiciel d'analyse nécessite une étape de post-traitement supplémentaire pour fournir des données sur la durée et la fréquence des clignements.

---

**Q3 :** Bases de paiement A et B, articles A1, A2, B1 et B2 – Les lunettes de notre entreprise comprennent un dispositif d'enregistrement. Les articles A1 et B1 comprendront donc 12 dispositifs d'enregistrement. Par conséquent, doit-on fournir 18 ou 6 dispositifs d'enregistrement aux lignes A2 et B2? Dans le deuxième cas (6), peut-on modifier la quantité aux lignes A2 et B2 pour « 6 » de manière à ce que les prix soient clairs?

**R3 :** Selon la Base de paiement A – Besoin ferme, le besoin initial est de 12 lunettes d'oculométrie et de 18 dispositifs d'enregistrement, au cas où l'équipement connaîtrait des défaillances. Quant à la Base de paiement B, elle présente des options d'achat pour n'importe quelle quantité d'équipement supplémentaire (à déterminer ultérieurement) jusqu'à la quantité maximale indiquée. Les quantités indiquées dans les Bases de paiement A et B devraient être considérées comme des besoins distincts.

---

**Q4 :** Aux articles A3 et B3 des Bases de paiement A et B, on exige 18 piles de rechange et 18 chargeurs de pile muraux. Chaque dispositif d'enregistrement comprendra 3 piles et 1 chargeur de pile mural, ce qui signifie que les articles A1 et B1 comprendront 36 piles et 12 chargeurs de pile muraux, et que l'article B2 comprendra soit 18 piles (pour 6 dispositifs) ou 54 piles (pour 18 dispositifs). Voulez-vous que l'on conserve ces lignes dans la soumission? Pour l'article A3, demandez-vous 18 chargeurs de pile muraux supplémentaires?

**R4 :** Les spécifications relatives aux dispositifs d'enregistrement ont été élaborées dans l'optique que ces dispositifs comprendraient 1 seule pile et aucun chargeur de pile mural (c.-à-d. que les chargeurs muraux seraient fournis séparément). En fait, nous avons besoin d'au moins 18 dispositifs d'enregistrement, 18 piles et 18 chargeurs de pile muraux (A2 et A3), en plus d'une option d'achat pour 18 dispositifs d'enregistrement, 18 piles et 12 chargeurs de pile muraux supplémentaires (B2, B3 et B4), peu importe la combinaison ou la façon dont ils sont groupés. Si des articles sont groupés et qu'ils répondent à une autre partie du besoin, il n'y a aucun problème. Nous demandons seulement au fournisseur de l'indiquer clairement. Si un article est groupé avec un autre, indiquez le prix de 0,00 \$. Autrement, indiquez le prix de l'article en question.

---

---

**Q5 :** Base de paiement B, B5 « Étui de transport » (Qté « 2 ») – Notre entreprise fournit un étui de transport avec chaque unité matérielle. Avez-vous besoin de deux étuis de transport supplémentaires?

**R5 :** Oui. L'article B5 indique une option d'achat pour deux étuis de transport supplémentaires.

---

**Q6 :** Articles A5 et B6 – Un logiciel de commande est fourni à l'achat de chaque unité matérielle et comprend un nombre illimité d'activations. Il n'y a donc pas de coût unitaire pour cet article. Ainsi, seul le prix du logiciel d'analyse sera indiqué pour l'article B6.

**R6 :** Ce n'est pas un problème. Vous n'avez qu'à le préciser.

---

**Q7:** Sur la ligne item#4.2 DE DISPOSITIFS D'ENREGISTREMENT POUR LUNETTES DE SUIVI VISUEL « poids (maximum) maximum : 500 grammes ». Pourriez-vous clarifier le poids d'enregistreur avec 650 grammes sera acceptable.

**A7:** Le critère relié au poids maximum de 500 grammes pour le dispositif d'enregistrement a été choisi afin d'éliminer une charge trop pesante sur un utilisateur dans les diverses tâches opérationnelles en conditions réelles. Un poids supplémentaire pourrait nuire aux mouvements des utilisateurs, ou avoir un impact négatif sur l'efficacité opérationnelle en conditions réelles. Tout poids au-delà de 500 grammes pour le dispositif d'enregistrement ne satisfait pas aux critères obligatoires.